



Изменение на Споразумението за финансиране по Механизма за възстановяване и устойчивост между Комисията и Република България

МИНИСТЕРСТВО НА ФИНАНСИТЕ

Изменение на Споразумението за финансиране по Механизма за възстановяване и устойчивост между Комисията и Република България

(Ратифицирано със закон, приет от 49-ото Народно събрание на 21 декември 2023 г. – ДВ, бр. 108 от 2023 г.
В сила от 30 декември 2023 г.)

Настоящото изменение („Изменението“) към Споразумението за финансиране на Механизма за възстановяване и устойчивост се извършва от и между Европейския съюз, представляван от Европейската комисия, наричана по-долу „Комисията“, и Република България, представлявана от Постоянния представител на Република България към Европейския съюз, наричана по-долу „държавата членка“, наричани по-долу съвместно „страните“ и всяка от тях „страна“.

Преамбюл

Като има предвид, че:

(1) Споразумението за финансиране по Механизма за възстановяване и устойчивост („Споразумението за финансиране“ или „Споразумението“) между Комисията и държавата членка влезе в сила на 26 юли 2022 г.;

(2) Съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизма за възстановяване и устойчивост („Регламент за МВУ“), максималното финансово участие за безвъзмездна финансова подкрепа на всяка държава членка трябваше да бъде актуализиран до 30 юни 2022 г. в съответствие с посочената в него методология. На 30 юни 2022 г. Комисията представи резултатите от тази актуализация на Европейския парламент и Съвета.

(3) На 29 септември 2023 г. държавата членка представи на Комисията изменен план за възстановяване и устойчивост („ПВУ“). Измененият ПВУ взе под внимание актуализираното максимално финансово участие в съответствие с член 18, параграф 2 от Регламента за МВУ. Решението за изпълнение на Съвета за одобряване оценката на изменения ПВУ е одобрено на 8 декември 2023 г. Въз основа на това следва да има изменение на Споразумението за финансиране, като се вземе предвид актуализираното финансово участие в съответствие с член 1, параграф 3 от Споразумението за финансиране.

(4) Решението за изпълнение на Съвета установява финансово участие от 5 688 778 600 евро за държавата членка, като 4 636 043 337 евро са на разположение, за да бъдат правно ангажирани до 31 декември 2022 г. Допълнителна сума в размер на 1 052 735 263 евро е на разположение да бъде правно ангажирана от 1 януари 2023 г. до 31 декември 2023 г.

Страните се споразумяха за следното:

Член 1. Обвързване между Изменението и Споразумението за финансиране

Настоящото Изменение представлява неразделна част от Споразумението за финансиране. Към него се прилагат всички определения и клаузи на това Споразумение за финансиране при спазване на посоченото съгласно член 2, параграф 2.

Член 2. Допълнителна сума на финансовото участие

1. При спазване на разпоредбите на Регламента за МВУ, Решението за изпълнение на Съвета, Споразумението за финансиране и настоящото Изменение Съюзът предоставя на държавата членка допълнително финансово участие в размер на 1 052 735 263 евро, след актуализацията, съгласно член 11, параграф 2 от Регламента за МВУ.

2. Чрез дерогация на Споразумението за финансиране Приложение II се заменя с Приложение А към настоящото Изменение.

Член 3. Влизане в сила

След подписването му от двете страни Изменението влиза в сила на датата, на която Комисията е получила официално уведомяване от държавата членка, че са изпълнени всички национални процедури, необходими за влизането му в сила.

Член 4. Приложимо право и компетентност

1. Настоящото Изменение и всички извъндоговорни задължения, произтичащи от или във връзка с него, се управляват от и се тълкуват в съответствие с правото на Европейския съюз, допълнено, ако е необходимо, от люксембургското право.

2. Страните се задължават да отнесат всеки спор, който може да възникне във връзка със законосъобразността, валидността, тълкуването или изпълнението на настоящото Изменение, към изключителната компетентност на Съда на Европейския съюз в съответствие с член 272 от ДФЕС.

Изготвено в София на 12.12.2023 г. и в Брюксел на 14.12.2023 г. Изготвено в два екземпляра, като и двата са еднакво автентични, всеки от които представлява оригинален документ.

За Европейския съюз, представляван от Европейската комисия,
Паоло Джентилони,
комисар по икономиката

За Република България, представлявана от:
Н. Пр. Румен Александров,
постоянен представител
на Република България към ЕС

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

[на бланка на държавата членка]

[дата]

Европейска комисия

Главна дирекция „Икономически и финансови въпроси“

Отдел R2

На вниманието: Началник на отдел

Офис: LOI 102 7/25

B-1049 Брюксел

Белгия

Относно: МВУ – Искане за плащане

Уважаеми господине/госпожо,

Въз основа на Регламент (ЕС) 2021/241, конкретно член 24 от него, и Споразумението за финансиране от [посочете дата] между Европейския съюз, представляван от Европейската комисия („Комисията“), и [посочете държава членка] и Изменението към него от

[посочете дата]. Условията, определени в Споразумението за финансиране, имат същото значение тук.

[Потвърждаваме, че съответните етапи и цели, посочени в [първи/втори/трети/и т.н.] транш от безвъзмездната финансова подкрепа, както е посочено в раздел 2: Финансова подкрепа от приложението към Решение за изпълнение (ЕС) на Съвета [XXX/ XXX], са изпълнени задоволително и с настоящото заявяваме изплащането на EUR [стойността, посочена в Решението за изпълнение на Съвета.] ИЛИ

[Ние потвърждаваме, че следните относими етапи и цели, посочени в [първи/втори/трети/и т.н.] транш от безвъзмездната финансова подкрепа, както е посочено в раздел 2: Финансова подкрепа от приложението към Решение за изпълнение (ЕС) на Съвета [XXX] /XXX], са изпълнени задоволително и с настоящото заявяваме изплащане до EUR [стойността, посочена в Решението за изпълнение на Съвета]:

Етап [референтен номер на етапа]

Цел [референтен номер на целта]

[повторете, при необходимост]

Въвели сме необходимите доказателства към настоящото заявление за плащане в съответния инструмент, предоставен от Комисията. В допълнение сме декларирали общите разходи с натрупване, изплатени до настоящия момент за изпълнението на всяка реформа и инвестиция на Националния план за възстановяване и устойчивост, на които е определен положителен климатичен маркер съгласно методологията в Регламент (ЕС) 2021/241, като допринасящи за целите, свързани с изменението на климата. Потвърждаваме, че мерките, свързани със задоволително изпълнените по-рано ключови етапи и цели, не са променени¹.

Към настоящото писмо са приложени надлежно подписана Декларация за управление и обобщение на извършените одити.

Молим плащането да бъде извършено по сметката, посочена в член 8, параграф 2 от Споразумението за финансиране.

[Подпис]

Приложения

- Декларация за управление

- Обобщение на одитите

Копие до:

- Европейска централна банка

¹ За първото заявление за плащане, моля, изтрийте това изречение.